

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научно-методической
и учебной работе

“21” декабря 2016 г.



Рабочая программа учебной дисциплины


«Подготовка ВКР. Производственная (преддипломная) практика»

Направление подготовки:	45.03.02 Лингвистика
Профиль подготовки:	Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)
Образовательный уровень выпускника:	Академический бакалавр
Форма обучения:	Очная

Донецк 2016

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных языков

 А. Г. Удинская

“21” декабря 2016 г.



Программа учебной дисциплины **«Подготовка ВКР. Производственная (преддипломная) практика»** составлена на основе ГОС ВПО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и «Положения об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики», утверждённого приказом Министерства образования и науки ДНР «30» октября 2015 г. № 750».

Разработчик:

К.филол.н., доцент кафедры английской филологии



Филатова Е.В.

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры английской филологии

Протокол № 4 от "24" ноября 2016 г.

Заведующий кафедрой



О. Л. Бессонова

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от "19" декабря 2016 г.

Председатель учебно-методической комиссии факультета



О. Л. Бессонова

1. Область применения и место практики в учебном процессе:

Преддипломная практика студентов-бакалавров призвана повысить уровень их научной подготовки и обеспечить выполнение дипломного исследования, является обязательной составной частью учебного процесса. Она направлена на завершение процесса формирования навыков научно-исследовательской, научно-методической и организационной работы, входящих в состав квалификационной характеристики выпускника по данной специальности. Преддипломная практика завершает процесс написания дипломного проекта и подготовку к его защите. По существу в результате прохождения преддипломной практики студенты подготавливают черновой вариант дипломной работы. Теоретической базой для этой практики являются знания студентов по всем выученным на данный момент теоретическим дисциплинам.

2. Нормативные ссылки

1. Конституция ДНР
2. Закон ДНР «Об образовании»
3. Положение об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики (приказы МОН ДНР № 750 от «30» октября 2015 г.)
4. Порядок организации учебного процесса, проведения промежуточной аттестации и отчисления обучающихся в ДонНУ (приказы ректора ДонНУ №176/05 от 24.12.2015 г., №200/05 от 25.10.2016 г.)
5. ГОС ВПО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профиль подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)» (квалификация «академический бакалавр») (приказ МОН ДНР № 451 от «20» апреля 2016 г.)
6. ООП ВПО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика профиль подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)» (квалификация «бакалавр») (приказ ректора ДонНУ № 251/05 от «27» декабря 2016 г.)

3. Структура практики

Характеристика практики	очная форма обучения на базе		заочная форма обучения на базе		
	ОСО	СПО (сокр.)	ОСО	СПО (сокр.)	ВПО (сокр.)
Образовательный уровень:	Академический бакалавр				
Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика				
Профиль	Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)				
Количество содержательных модулей (тем)	1				
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы ¹	Профессиональный блок, базовая часть				
Формы контроля	Производственная практика				
Показатели	очная форма обучения на базе		заочная форма обучения на базе		
	ОСО	СПО (сокр.)	ОСО	СПО (сокр.)	ВПО (сокр.)
Количество зачетных единиц (кредитов)	6				
Количество часов	216				

Год подготовки	4				
Семестр	8				
Количество часов					
- лекционных					
- практических, семинарских					
- лабораторных					
- самостоятельной работы	216				
в т.ч. индивидуальное задание					
Недельное количество часов, т.ч.					
аудиторных					

ОСО – общее среднее образование

СПО – среднее профессиональное образование

ВПО – высшее профессиональное образование

4. Описание практики

Рабочая программа преддипломной практики составлена в соответствии с государственными требованиями к минимуму содержания и уровню подготовки выпускника по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, в которых указано, что студент должен:

- знать и уметь грамотно использовать в своей деятельности профессиональную лексику;
- уметь на научной основе организовать свой труд, владеть методами сбора, хранения и обработки информации, применяемыми в сфере его профессиональной деятельности, знать и использовать достижения информатики в своей области;
- ставить цель и формулировать задачи, связанные с реализацией профессиональных функций, уметь использовать для их решения методы изученных им наук;
- уметь планировать собственную деятельность, ориентироваться в специальной литературе;
- обладать необходимыми знаниями в области библиографии;
- обладать углубленными знаниями в сфере профессиональной специализации;
- владеть современной методологией и методикой решения профессиональных задач.

Целью преддипломной практики является углубление компетенций, необходимых для успешного осуществления профессиональных задач в области практической и научно-исследовательской деятельности, в том числе формирование у студента навыков самостоятельной научной работы над выпускной квалификационной работой.

Цели преддипломной практики:

1. Проведение и первичное оформление результатов научного исследования, составляющего основу дипломной работы. До последнего дня практики должны быть написаны и предоставлены руководителю не менее 100% текста дипломной работы в черновом варианте.
2. Подготовка фактического материала и аргументации для отчётов о работе, выполненной в ходе преддипломной практики и всего периода дипломного исследования, для апробаций в форме сообщений на семинарах и конференциях, для обязательного написания статей по научному материалу дипломной работы и для предварительной защиты этой работы.
3. Использование периода практики в качестве специального этапа повышения уровня научной подготовки будущего специалиста:

3.1. расширение и углубление теоретических знаний в выбранной для дипломной работы области лингвистики, литературы или методики преподавания иностранных языков и знаний на стыке этих и других наук;

3.2. полное овладение методами научного исследования, вошедшими в круг методов, использованных в дипломной работе, а также освоение других методов исследования, характерных для соответствующей области научного знания;

3.3. расширение запаса методов логико-познавательной деятельности;

3.4. развитие научного стиля речи и мышления;

3.5. развитие теоретического мышления;

3.6. расширение научного и общего кругозора и т.д.

Задачи преддипломной практики:

- формирование у бакалавров индивидуального опыта научно-исследовательской работы;
- развитие умения проектировать, планировать научную деятельность;
- углубление и систематизация теоретических знаний в узконаправленной области лингвистики;
- закрепление и углубление теоретических знаний, полученных в ходе изучения языковых дисциплин;
- подготовка выпускника к самостоятельным теоретическим и практическим исследованиям;
- развитие приобретенных навыков исследовательской работы и овладение методикой исследования конкретных вопросов, разрабатываемых в выпускной квалификационной работе

К конкретным задачам преддипломной практики относятся:

1. Определить периодичность консультаций с руководителем практики (научным руководителем дипломного исследования) и других видов взаимодействия с ним на время практики.

2. Обсудить с руководителем уже наличные материалы для дипломной работы, ранее подготовленные планы, гипотезы, графики, списки литературы и т.п.

3. Уточнить замысел, цели и задачи исследования и ход поиска соответствующей научной информации.

4. Определить творческую составляющую дипломной работы, то есть те возможные идеи, выводы, допущения и разработки, которые могут быть выдвинуты в процессе работы и составят её творческую (научную) новизну.

5. Основное время практики необходимо использовать

5.1. на поиск, сбор и обработку данных изучения соответствующего объекта исследования;

5.2. на изучение научной литературы по теме исследования и её обработку в форме выписок, цитат, обзоров, реферированного изложения, конспектов, схем, таблиц, списков, ключевых терминов и т.п.;

5.3. на осмысление и интерпретацию полученных данных и собранной информации;

5.4. на описание теоретических основ исследования, его хода, результатов и выводов, как по самому исследованию, так и по перспективам его продолжения;

5.5. на черновое оформление не менее 100% текста дипломной работы;

5.6. на определение того, имеет ли работа такие важные интегративные качества как целостность, логичность, последовательность, соответствие гипотезы ходу и результатам исследования;

5.7. приступить к завершающему этапу подготовки дипломной работы к защите на кафедре и перед Государственной экзаменационной комиссией.

Требования к результатам практики: Процесс изучения направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ГОС ВПО по данному направлению подготовки (профилю):

В результате практики студент должен обладать следующими компетенциями:

а) общекультурных (ОК):

- способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в социуме (ОК-1);
- способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм; уважение к людям; ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- способность к осознанию значения гуманистических ценностей для охранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- владение культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, культурой устной и письменной речи (ОК-7);
- способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);
- способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);
- способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданина своей страны; готовность использовать действующее законодательство;
- готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);
- готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);
- способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

б) общепрофессиональных (ОПК):

- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);
- способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимание их значения для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);
- владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);
- готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);
- владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);

- способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);
- способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);
- владение основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);
- способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);
- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);
- способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17);
- способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-18);
- владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19);
- способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20).

в) профессиональных (ПК):

- *в лингводидактической деятельности:*
- владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);
- владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);
- способность использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);
- способность использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);
- способность критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);
- способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6);
- *в консультативно-коммуникативной деятельности:*
- владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);
- способность моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);

- в научно-исследовательской деятельности;
- способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);
- способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24);
- владение основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);
- владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);
- способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27).

Студент, прошедший преддипломную практику, должен:

знать основные требования, предъявляемые к выпускным квалификационным работам и научным публикациям; основные достижения исследователей в изучении проблем, связанных с тематикой дипломной работы; характеристику объекта и предмета исследования, его методологическую основу; методику и правила организации исследований по своей теме; правила оформления научно-справочного аппарата, списка источников и литературы, приложений;

уметь анализировать и систематизировать теоретический материал по проблеме исследования, формировать списки литературы; применять разные методы и приемы научного исследования при решении конкретных научно-исследовательских задач; проводить исследования в соответствие со специальными методиками; обобщать и интерпретировать данные анализа эмпирического материала; оформлять результаты исследований в виде выводов по теме дипломного исследования; составлять отчеты по итогам практики;

владеть навыками сбора и обработки литературы по теме исследования, включая библиотечные и электронные ресурсы; различными методами научного исследования при решении конкретных научно-исследовательских задач; навыками участия в научной дискуссии, выступления с сообщениями и докладами, устного и письменного представления материалов исследования; информационными технологиям, необходимыми для повышения эффективности научных исследований.

Руководители практики, назначаемые вузом, контролируют прохождение практики и по мере необходимости оказывают помощь студентам.

5. Содержание и формы организации практики

Преддипломной практики должны предшествовать следующие начальные этапы работы в направлении дипломного исследования:

1. Определение, уточнение и утверждение темы.
2. Составление приблизительного плана (содержания) дипломной работы.
3. Составление списка основной литературы по проблематике дипломного исследования.
4. Изучение (конспектирование, реферирование и т.п.) основных работ по теме дипломного исследования.
5. Осуществление выборки исследуемого материала (Для методических работ: проведение эксперимента и/или опытной проверки исследуемого материала).
6. Консультации руководителя при выборе темы, обсуждении замысла исследования, составлении плана работы и списка литературы и т.п.

Если по каким-либо причинам некоторые из этих действий не были выполнены, они должны быть компенсированы в начальный период практики.

В первый день практики студенты, допущенные к практике, обязательно принимают участие в установочной конференции, где подробно раскрывается содержание данной программы преддипломной практики. В этот же день они встречаются со своими руководителями и начинают выполнение действий, предусмотренных данной программой.

Основная форма работы студента в период преддипломной практики – самостоятельная работа в библиотеках. Основные методы этой работы: изучение научной литературы, её конспектирование, выписки, анализ исследуемого лингвистического (или методического) материала и обработка его другими методами научных исследований, изученными на специальных лекциях и на занятиях студенческого научного семинара, описание результатов исследования и т.д.

На протяжении практики студент должен постоянно поддерживать контакт с научным руководителем. Время ежедневной работы специально не регламентируется, но оно должно быть сопоставимо с рабочим временем студента во время занятий и быть достаточным, чтобы до конца практики могла быть предоставлена дипломная работа в объёме 100% конечного её текста.

В содержание преддипломной практики студентов-бакалавров факультета иностранных языков входят следующие важные компоненты:

1. Теоретические знания студентов по соответствующим наукам, к которым относится тема дипломного исследования, и по смежным с ней другим областям научного знания.
2. Практические навыки владения иностранными языками.
3. Методы научного исследования и методы логико-познавательной деятельности.
4. Данные, полученные в ходе дипломного исследования соответствующего материала.
5. Информация, полученная из научных, литературных, справочных, документальных и других источников.
6. Умение применять методы научного исследования, работать с научной и другой литературой.
7. Знание о структуре и ходе дипломного исследования, а также о порядке требованиях к его письменному оформлению.
8. Содержание консультаций с руководителем практики и, при необходимости, с другими специалистами в исследуемой области науки.

6. Место проведения преддипломной практики

Преддипломная практика проводится на выпускающих кафедрах факультета иностранных языков ДонНУ. Объектами данной практики являются преимущественно областная научная библиотека, библиотека ДонНУ, а при необходимости также другие библиотеки г. Донецка. Объекты практики и руководители практики от соответствующих кафедр факультета определяются в приказе по университету.

7. Требования, предъявляемые к студентам в ходе прохождения преддипломной практики

Для каждого студента-практиканта научный руководитель составляет индивидуальный план работы в соответствии с темой дипломного сочинения. Этот план должен быть включен в дневник практики. План должен содержать конкретные сроки, задачи и место проведения преддипломной практики. Во время практики студент ведет дневник, где ежедневно ведет записи о проделанной работе. По итогам практики представляет отчет о прохождении преддипломной практики. Отчет должен содержать конкретное указание на знакомство с источниками и литературой, методику и результаты их изучения, черновой результат дипломного исследования. Отчет рассматривается и

защищается на кафедре с учетом мнения научного руководителя. По итогам практики выставляется зачет и делается заключение о возможности допуска студента к защите квалификационной работы. Студент, прошедший преддипломную практику, должен знать:

- специальную литературу (монографии, специализированные журналы, статьи, обзоры, рецензии) по теме дипломного исследования;
- основные достижения исследователей в изучении проблем, связанных с тематикой дипломной работы;
- характеристику объекта и предмета исследования, его методологическую основу;
- методику и правила организации исследований по своей теме;
- правила оформления научно-справочного аппарата, списка источников и литературы, приложений.

Студент, прошедший преддипломную практику, должен уметь:

- конспектировать и анализировать источники и научную литературу, формировать списки литературы;
- проводить исследования в соответствии со специальными методиками;
- оформлять результаты исследований в виде выводов по теме дипломного исследования;
- составлять отчеты по итогам практики.

Практика засчитывается при: предоставлении полного и логично построенного чернового варианта дипломного сочинения.

Права студента в период преддипломной практики. В процессе прохождения практики студенты имеют право получать всю информацию, необходимую для выполнения индивидуального задания по практике, получать консультацию руководителя практики по выполнению задания, пользоваться учебно- методической базой выпускающей кафедры.

8. Отчётность по итогам преддипломной практики:

1. Предоставление студентом научному руководителю 100% текста дипломной работы (в черновом варианте).
2. Сообщение студента на студенческом научном семинаре.
3. Отчёт студента на заседании соответствующей кафедры.
4. Отчёт руководителя практики от факультета на заседании совета факультета.
5. Краткий письменный отчёт кафедр по итогам практики.
6. Предоставление в учебную часть ДонНУ письменного отчёта по итогам преддипломной практики бакалавров.

9. Критерии оценивания

Контроль знаний студентов осуществляется по следующей схеме

100% текста дипломной работы (в черновом варианте)	Сообщение на студенческом научном семинаре	Отчёт студента на заседании кафедры	Всего (зачет)
50	30	20	100

Шкала оценивания:

Сумма баллов по 100	По шкале	По государственной шкале	Определение
---------------------	----------	--------------------------	-------------

балльной шкале	ECTS		
90–100	A	«Отлично» (5)	отлично – отличное выполнение с незначительным количеством неточностей
80–89	B	«Хорошо» (4)	хорошо – в целом правильно выполненная работа с незначительным количеством ошибок (до 10%)
75–79	C		хорошо – в целом правильно выполненная работа с незначительным количеством ошибок (до 15%)
70–74	D	«Удовлетворительно» (3)	удовлетворительно – неплохо, но со значительным количеством недостатков
60–69	E		достаточно – выполнение удовлетворяет минимальные критерии
35–59	FX	«Неудовлетворительно» с возможностью повторной аттестации(2)	неудовлетворительно – надо поработать над тем, как получить положительную оценку

10. Материально-техническое обеспечение учебного процесса

при реализации программы практики студенты пользуются материально-техническим оборудованием и библиотечными фондами вуза.

11. Руководство практикой:

Руководство преддипломной практикой каждого студента согласно приказу по университету совершает преподаватель соответствующей кафедры, являющийся научным руководителем дипломной работы данного студента.

12. Литература

а) основная литература:

1. Добренъков, В.И., Осипова, Н.Г. Методология и методы научной работы : учеб. пособие / В. И. Добренъков, Н. Д. Осипова .- М. : Университет , 2009 .- 275 с.
2. Чигирёва А.В., Богатырёва С.Т. Методические рекомендации по написанию и оформлению магистерских и дипломных работ.- Донецк, 2005.

б) дополнительная литература:

Андреев, Г.И. и др. Основы научной работы и оформление результатов научной деятельности: Уч. пособие. – М., 2004.

Бахтина, Л. Н. Обучение реферированию научного текста. / Л. Н. Бахтина, И. П. Кузьмин, Н. М. Лариохина. - М., 1988.

Борикова, Л. Н. Пишем реферат, доклад, выпускную квалификационную работу / Л. Н. Борикова, Н. А. Виноградова. - М., 2000.

Волков, Ю.Г. Как написать диплом, курсовую, реферат. – Ростов-н/Д., 2001.

Кузнецов, И.Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы: Методика под- готовки и оформления. – М., 2002.

Митрофанова, О. Д. Научный стиль речи: проблемы обучения / О. Д. Митрофанова. - М., 1985.

Пантелеймонов, А. Е. Производственная практика студентов и стажировка молодых специалистов / А.Е. Пантелеймонов, В.М Рыжков. - М.: Высш. шк., 1991.

Усачева, И. В. Методика информационно-поисковой деятельности исследователя / И. В. Усачева. - М., 1990.